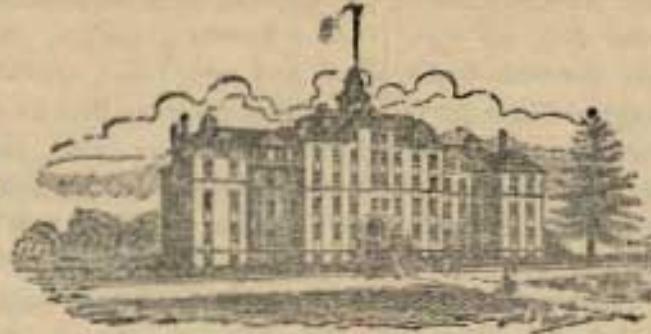


# Pacific Herald.



Collection 1-1-1900

ENTERED AT THE POST OFFICE AT PARKLAND WASH AS SECOND CLASS MATTER.

Nr. 28

Parkland, Washington, 27de Juli 1900.

10de Aarg.

Der stander et Hus i vort høje  
Nord.

Der stander et Hus i vort høje Nord,  
Gud og Guds endearne;  
Der springer en Kilde, der dælles til  
Verd.

Der times ill Kæld til Tæerne.

Og der har det standet fra Aar til  
Aar.

Et verlende Storme omfusset;  
Etjant øste det fristet fuldaatesaar,  
Det storted dog ikke i Grusset.

Guds Kiste el bbliler paaskjolens rug  
Og er ikke sat uden Bogter;  
Paa Evigheds-slippen den hører ja  
træ.

Hold i v i de højende Siegter.

Tid hver den gjørste Drot sin  
Gang.

Det knæled den finaliaede Rijempe  
Og kerte ved Mæle og Oviesag  
Den fæste Prede at damppe.

Det julted vor Før med gledende  
Borm,

Når Knællerne varie sin Stemme;  
Der jældte vor Mor en Tære varm,  
Som et hædes Sonner skal glemme.

Der hæded de Bob for de tungeste  
Gærn

Og Sintet ill Vandringens Møie;  
Der fænged de Hæder i Jesu Navn,  
De modig de latted sit Tie.

Dengang vi som Spæde blev vugget  
paa Ejend,

Gud Gader os der satte Steme;  
Og over de risende Banke led  
De Ord, som giv, hvad de nævne.

Og der kan det volse det himmelste  
Ørs

Og vives som Vand-bøllens Pile;

So, der vil jeg leve, og der vil jeg  
do,

Og derfra saa ringes til Ørte!

Gud fædes der født ved dens Alter  
Kor

Til pris for Gud Gaders endearne,  
Gud viser den stille, cub dobbelt  
der Verd;

Gud times det mildt ifra Tæerne.  
Heitan.

## Spredte Meddelelser.

Ara Sydselska bereettes det, at Vor  
erne har offstaaret Jernvejforbindelsen  
nedenfor Honings Point og taget et  
Færraadttron og 100 Baner. For  
bindelsen med Victoria er offstaaret.

I Berlin er der et Hjem for blinde  
lige Arbejdere, hvor de kan tilbringe si  
ne frie Mønster. Disse blindelige  
Arbejdere har for det meste bare et  
Swested i træne, usunde Lebholiger  
o i son af Mangl vanum ikke til  
bringe Mænner. I Hjemmet kan  
de ha det hyggeligt. Gæsternes Tal  
goar nu nosten op til 9000. Ros e  
Lærerinder givet bladervisning i  
forstærlige Tag, som kan komme Gæ  
sterne til Nutte. Hjemmet er oprettet  
og holdes oppe ved Hærligheds-gaver.  
De, som nyder godt af det, gir man  
nedlige Vintrug, hvis de er i Stand  
ertil.

I en Tale af den katolske Bispe i  
Lecoton fortæller følgende Hændinger:

"Vi varre Protestantene for del  
Mob, hvormed de forhører sindslig  
heder. De folger Neien: Stadig  
Kærværenhed i Friheden's Vis. Vi  
er fan vante til at ilde, at vi set son  
forhøje os med det og yder bare et  
svagt Strig, naar det, er blitt uwholde  
ligt. Ovis Hell-Breggeringen eller  
St. Klæg's Gang sætter sig imod  
den mindste Tag, som Selvne vil ha  
frem, saa visiter de strøt et Strig,  
som høres over hele Landet, og Tag ef  
ter Tag af lebende Kærværenhed beslirer  
Kærværenhedens Sale. Folgen heraf er,  
at selv de strængste Polititere ikke ofte  
være at hælle sig imod deres Fordelin  
ger."

Den 3. Mars 1897 gav Kongressen  
folgende Lov angaaende Besilgninger  
til religiøse Indretninger.

"Det gjøres herved til Regel, at de  
forenede Staters Regierung ikke skal be  
vilge Penge eller Giendam til nogen  
sundheds relasjons Indretning og holde  
hen oppe eller hjælpe den ved Betaling  
for Tjenestler, udgifter eller paa anden  
Måde og fra den 30 Juni, 1898, skal  
ingen Penge, som i Columbia distrikts  
te er bevilget til uebadige Niemed le  
takles til nogetsonheds Kirkesamfund  
eller til nogensonheds Indretning, som

staar under sirkeligt Styrt."

Den 4de Juni 1900 drofstebe Representanthuset et Forlag om at bevilge  
Penge til hellig Jøsefs Tilslutningssteb.  
Paa Grund af den i 1897 vedtagne  
Korboldsregel satte Representant  
Bingham fra Pennsylvania sig imod Be  
vilgningen. Fitzgerald fra Massa  
chuset talte til Gunn for den trods den  
almenguldige Lov og forhindrade Dan  
nisen af et fatalst Værti, hvis ikke  
Forholgelsen af de fatalste Indretninger  
gik standjede.

Sidste Brev fra Mrs. Conger til  
Bennet i Des Moines, Iowa.

Jeg maa sociale eder om, hvortiedes  
det var ud i Legionen. Tjenere  
havde gjort Huset rent, hvor Kroq var  
pubset. Vi ser meget hos vore Tjen  
ere, som vi maa agte, berindre og en  
dog ikke. De er jo tomtmodige, pa  
lidelige, opmærksomme, træksomme og  
sættile. Det Sindelag, de lægger for  
Dagen, overtaast mig. Hæbninger? I  
en vid Venneude, og det er vi alle.

I hører meget om Kærværenherne,  
gjor i illet. Nu, vi nærer ingenfrygt.  
Kærværenherne har en Del af os gjor en  
Kærværenherne over Land til den store Kærværen  
Bur. Kærværenherne ikke isteildende  
dinger. De ønsker, at de fremmede  
møntte resse hjem og være der og la  
Kina være i Fred. Hvad Folgen vil  
blit fan ingen vide.

Førleden Winter og Voor har været  
uden Regn, og den univide Kineser  
tear, at de "fremmede" Djævle" er  
Styld i denne Mangl van Land og i  
Hungerduoden, som træer dem.

Uderrigsdepartementet har mod  
taget et Budslab fra Generalkonsulen i  
Shanghai, hvori det hever, at Kinas  
Taaer har telegraferet, at Medlem af  
Kongressen har alle Ministerne d.  
18., at ingen harde libt nogen Slade.  
Han siger ikke, til hvem Taan's Bud  
slab var sendt, og det var for en Del  
i Sitid med Kongers Budslab af sam  
me Dag, hvori det hever, at Legionen  
var i Isden.

Det nævnte Budslab blev vist den  
kinesiske Sendemand i Washington;  
men han funde ikke give nogen Forstaa  
ring. Han sagde, at det var muligt,  
at Taan ikke hørte til Kærværenherne,  
og at han fanst understøttebe Regje  
ringen.

Secretet Hav er overbevist om, at  
Conger er i Live. Han tror at det  
Budslab, han sit forleden hædag, er  
egte. Minister Wu sagde, at han  
ved hjælp af sine Venner i Kina, vilde  
bringe den amerikanste Minister til  
Kemen enten i Tienjin eller Taku og  
paa denne Maade godtgøre at den  
Kejserlige Regierung under hele dette  
Opstyr havde bestyttet de fremmede  
Ministre.

En Deveske fra St. Petersborg til  
Daily Mail siger, at Hovedstaden i  
Kunst Distriket i Sibirien var taget af  
Kineserne og holdt af dem indtil d.  
20., da Ober Gröbly dico Bienden ud  
efter 8 Timers Kamp. Han tog 8 Kas  
sner og 200 Fanger, men led ikke  
frugtlig Tab.

To Sammensted skal have fundet  
Sted mellem britiske og kinesiske Troper  
per nævred Wei-Hai-Wei. De første  
blev drevne tilbage efter en hård  
Stamp.

Pastor Mac Donald Hailey, Medlem  
af det presbyterianiske Missionsselskab,  
udtaler sig paa følgende Maade unga  
nde Stillingen i Kina: Missionærer  
er også tildelt Styld i dette Land.  
Somme af dem har været både Polit  
ifere og krigne, og deres Graadighed  
har været en af de Karakterer, som har  
fremstilt den herskende Ugleie.

Minister Wu siger: I vilde ikke tan  
ke, at en Vandt kinesiske Missionærer  
skulde komme til New York og præle  
Confucianismen og blande sig i Mi  
gelingen.

Pastor Mac Ulrich af Baptilism  
fundet har dette at sige om Tilhænden  
i himmelste Rig: Det er en Del Mis  
sionærer, som uden Tolt er medansvar  
lige for den nuærende Melning i  
Kina. De Missionærer, som ikke gris  
bet ind borgerlige Uffacer men simpelt  
ben præst Esgangeliet et uden Styld i  
dette Land.

I Chicago har Dabbiggerne af Nis  
naboen vedlagt et Signal, som de vil  
bruge, halvd de kunde blive angrebue  
af en Væbelhæd.

Uderrigsdepartementet i Washingt  
ton har gjennem Minister Wu modto  
get et Edikt fra den kinesiske Regierung.  
Denne har ogsaa sendt en Begjæring  
til Præsidenten at møgle mellem dem  
og Blægterne, og derfor har han til  
frembragt, at han er villig, hvis Al  
man udøende Myndighed vil gaa ind  
paa disse Begjærelser.

## Helenas Famille.

(en Fortælling om Rom i det første Jahrhundrede.)

### Fortællelse.)

#### VIII.

##### "Mesteren."

Vi, hvor vore Hjertet hævede, naar han talte om Guds Verden og Natur, om at Gud er Ejendoms-Ophov, og at den derfor bør blive ham lig. Som det bedste Eksempel paa en Ejrol, som var forberedt paa at maae frem for Gud, pleiede han at bestrive Sokrates under hans Røste Samtale med sine Disciple og hans sidste Time, da han med Haab og Glæde og Enthusiasmus drak Øisten og lagde sig ned. — Alt for at do — nei, men for at maae sin Gud! Og fra denne Sierdøcne pleide han at vende vore Tanke den paa hans mindeverdigste Forberetning i hans "Apologi," i hvilken han tilgiver sine Fjender. Det, mente han, var den højeste Head, som en menneskelig Ejrol havde naaet i sine Bistræbelses for at blive lig sin Staber.

Men fremfor Alt formærmede „Mesteren“ til Trostab mod Gud og fuldmænmen Eydighed mod hans Willie, og ogsaa her fremsatte han som et Eksempel Sokrates, der fortalte sine Dommere, at Gud havde sat ham i Athen for at formane hvært Menneske til at have Omisjor for sin Ejrol, forsikrede dem, at han vilde afdøde Gud mere end Mennesker, hellere da end forlade sin Post og ingen Frifærdelse modtage, hvis den blev henvist ham paa Beligelse af, at han skulle være utsat mod sin Gud. — Trostab mod Gud fuldmænmen gennemført, mente Theophilus, moatte fælledes føre til, at et Menneskerstætte, folie og handlede, som om han a tid sad i Samfund med Gud. Det for var det ogsaa hans eget Visos højeste Gitterben at ana frem til et saadan Samfund med Gud, i hvilket han truede, at Sokrates levede.

Men for omrent ti Var paa indtræd i Omstændighed, som gav alle hans Forhåndsnægter og alle hans Værfærdigheder Dødsfærdet og syrede hans Ejrol med del dødsstille Martus. Det var histretten med Paus, som du hænder til, Helena."

Han gjergas den i Rørtbed for Pompeia, paa hvem den gjorde et godt Indtryk, især da han hærgte om Scenen med Oppositeren, og at hendes Spørgdom stod sig derfra. "Hun er en Rti-

st i og har fundet Fred med Gud," sagde Helena. Pompeia træshed hen over Hoord, medens Cineas, der ikke bemærkede denne Hvilken veddeled: "Det var et Tilfælde, som visste, at ej hans Philosophi var ubringbar; her fremsikrede sig et Problem, som forstørrede hans Vis og formåede hans Ejrol. Det var det grusulde Styx af den ofverligste Synd efterfulgt af det mest forvirrende Samvittighedsbønag. Det var underligt, at et saadant Tilfælde aldrig havde mødt ham før. Maasle i, øde han troede sig det; men da handlede han været Theori; her var det en fraværlig Hendesfærfning, paa hvilken hans Philosophi led Ethib brud.

Hører du ton Gud tilgivne Synd? Det var hans Spørgsmål. Han havde troet, at Plato var tilkærelig for ethvert Ejrolde; han havde før troet, at det var nu at vende sig bort fra Synd, et forbudte sig; men her lærlingen, at det givedes en louthed Ejrolsfund, som ingen Anger, ligesom Trobedring kan opfører ejer Ejrols paa. Han måtte er fænde, at her slog Platofest; han havde Intet for et saadan Ejrolde. Og hvis Plato svigtede, hvem Andet var der da at gaa til? Han visste ingen. Han benges sig til ved Grænsaang. Alt hans Ejrols Modighed angreb hans Hjelbed. Det var ham, som om den Grænsbold, paa hvilken alt hans Haab havde været bøgget smuldede hen som Støv under hans Fydder.

Som jeg før havde været hans Vandlingsdiscipel, var blev jeg nu hans eneste Sætted. Thi han ørger nu genstede over Saeret og ejlærende, at han selv Jætet vidste og derfor Intet havde at sætte Andet. "Den højste Velighedsstyrke, Gud kan give et Menneske," sagde han, "et Standstab om Samfonden. Men hvorledes kommer denne Standstab? Mennesket kan ikke af sig selv finde den Plato viser, hvor langt det er muligt for et Menneske at finde frem ved sin egen Kraft. Ingen Philosopher er nogensinde kommet længere, end han."

Gjæsem Mæanderne gif, blev han svægtere og svagere, og der var Intet, som kunde rive ham af hans ørbe Redstræber. "Og soniebeds ejt han dørt," sagde Cineas med neppe hørlig Stemme.

"Han forlod mig, — uden ej finde Sandheds Vis, og hans støje Ord, ba han var doende i mine Arme var: "O Gud, aabenbar dig!" —"

Der blev en lang Tæthed. Cineas var den Ædle, som blev den.

"Alt," sagde han, "ejhvært Vis er

ej at givende ej og Trost. Hvorfor Guld giveder der derimod? Hvortledes kan et Menneske finde Hvile for sin Ejrol? Det er ingen Ejrol, ingen Hvile, forend vi nu til det Vis dinstres som vi tro paa. Da skulle vi til de Sandheden og, som Vindester skriver:

"I Samfund med Guder leve  
Uren Taarer et evigt Vis." —

"Uren Taarer et evigt Vis!" sagde Cineas. "Alt dette er Vis!" Hvem kan finde form til det?"

"Gud vil føre os, hjælpe os," sagde Cineas.

Pomponias Nine holdtes med Taarer da hun var paa disse To, hvilke Hjertet i en opriagt ligesled efter Sandheds Vis, og hun havde en lille Ven, al Gud ville giv dem et hjælpe ham og hans Ven; "Vi børde et det evige Vis at tjænde Dom og den, han udsendte, Jesu Kristus."

#### IX.

##### Tilbagekomsten.

En Dag nogle Uger senere sad Cineas i det fredelige Samlingssættelse, da en usædvanlig Stor udensor valtes over Cymarshoved. Det var Lyder af røde Hornslag og et overvældende Skæve fra Ejnerflabet. Helena blev dobbelt for op og valgte henvimod Døren som et Dommerne, idet hun numledes ved en usædvanlig Ord. Cineas sprang op til hende og ledde udenfor, hvor han mødte en Mand i uniform Officerdræsset der hysede ins i Værelset og uden at sige et Ord grib Helena i sine Arme og redelte hende til sit Hjerte los fast, som om han aldrig ville slippe hende igjen. Fle et Ord blev talt; alle stode tæt. Helena blev talt; alle stode tæt. Selvom hun var paa den Skærmomme ved en Venligelse i der aldeles tilintetgørende andens forrige Prælen af cometske Kvæders Ejerselvte og Schubehersels. Store Taarer strømmede ned ad hendes Klafter, og idet han slog Hænderne sammen, løb hun hen til op mod Hjerten. Helena gjorde Intet uden at grude og kunne ej funge sig til den Mand, som hun ejlæede hon indstig. Da han var han nu blist los fra hende og omfavnede hærligt sin ærværdige Morder, og derpaa løb han sig om sin Støv.

"Hvor er Martus?" spurte han, og det var det første Ord, som var tævet i alt.

"Der," sagde Helena. Idet hun pegte paa Gutter, som led i Beden af Værelset med døst Huljet ej en besværlig Blænde af Taarer løb i hans ørbe nærmestlige Cine, der varit forstede paa Haderen.

"Visa Gladling," raaede hans Fader

og grib ham i sine Arme og bedækkede ham med Kyst. Martus knugede sig til ham og hjalp til Ejrolit, for atter i det næste at se op paa ham med et langt Vill, omfavnede ham atter og atter, idet han slængede sine Arme om hans Hals. Løbes gift derpaa hen til Cine at, hærende Martus i sine Arme, så deres ejensidige Hilsen viste en varmhet og enghedsbed.

"Alt var Glæde. Løbes gift omtrin i hullet og havde et venligt Ord for Alle, iow Ordre til en almindelig Fest for ce Dage og til, at der skulle anføres Øringer, og som han tilbage til sin Familie for at bevare de ivrigt Spørgsmål, som Enhver havde at hævende til ham.

Han var en meget hei Mand med et tjent Hoved og stært udpræget rotnesse Teat. Hans Stift lese var kraftig, og hans hele Mine og Tone viste, at han var vant til at bøse. Det saa nindre Hørhuse og Almændighed i hans Indsigt, end i Cineas', men mere Kraft, han var Idealst af en Roman, næst, i stort og selvfærdig — en værdig Repræsentant for den Stammme, som varde erobret Verden.

Dog aabenbaredes det fra hos denne kærest Roman en usædvanlig Ejersernes Dybde. Han hantel med hele sit Hjerte til hænge ved Husten og Baen. Han lap ikke Martus af sine Arme, men holdt ham fast der, naar han sad paa, az her ham, naar han gif omtrin, og Martus syntes at hvile der i fuldlæsningen No med en Mine, som om han varit Rere onslæde i Verden. Helena saa ved hans ene Side trællende hans Arme fast til sig, medens Cupicia, der endnu ikke havde gjennomgået sin Selvbedærlæsse, sad ved den anden; hendes sjældenlig strenge og alvorlig Ausigtsstært havde jaast et mildere Udstrof ej han læshed os og til et sjælvært Væl paa ham, saadant som han en Modet an giv en forgæuet Ven. Løbes hære Meglet at forståle dem nu, da han var dømt op fra Øster og Martus til Cineas' Lov, og Bejævnebedene fra denne mægtige Verden havde fuld Interesse for dem alle. Han fortalte om Armeens Maal i i Mon og Tidstidsjærelsen af Deuinerne's Fæligheder om den Ejerselhed de følede om, at Landet var fuldstændig undervunget, og deres Overvæltelse og Stor, da de kæste om Sætternes Rætning.

"Men ejsat de Beregninger, vi sit, varer meget overtrædene af Hængelingerne," sagde han, "næreste Ingens af os ej Et blæste Tröst om, at vi vilde nære Islands til at bringe Sageine i Orden igjen og tægje Ejenderne. Forti.

## • Skundetig Bonhørelse.

Den vel blyente Dr. Troens Stridsmonos, Dr. Barnardo i London, som sine Vornebjem har reddet Enfunde i Kjæmpebygens utsættelige Born, fortalte følgende Oplevelse fra sidste Vinter:

"En Aften saa jeg paa et Gadehjørne en Gut paa omkrenten ni Åar, som gjorde forsøg paa at fælge Førstiller. Beiset var meget holdt, og via Gutternes urolige Bevægelser kunde jeg se, at han fros. Vo' at indlade mig i Samfund med ham, til jeg al vide, at han endnu ikke havde hent mere end 2 Øre, og da det var ham meget magtvaaliggende at tjene fem til.

"Jeg tan ill. være hent med at give hjælp med mindre," sagde han.

Heg sit nu ogsaa at vide, at han havde en lidet Søster, og at hans Moder var syd.

Efter at jeg havde fortalt ham, at jeg var Doktor og maatte finde ud af hans Moder nogen Hjælp, tra jeg hen ved Haanden og fulgte ham til det elendige Rum, som han talte til Hjem. Det hændes herken Stol eller Bord, men i en Strog laa paa en Buste Pjæller en Kvade med et engl. B. a. hjælpslos og ubeklædt. Et øje sig. Ved hendes Side stod en lidet Pige på omkrenten firs Åar, en lidet U. r. "Lunge," med hvem jeg snart slueret Venstrop.

Heg fortalte snart, at Billy var den der skulle løffe syden til på Moders sin Søster og sig selv. Han havde mindst give sig til at gaa omkring og lære Hjælperne og havde hørt Lylle til eholde Hungersnuden fra Doren. Men hvorfor var hans Moder ikke indlogeret i et Sanatorium?

"Hvad skulde der da være blivet i Hjemmet?" sagde hun med en Læger. "Billy hørte næste morgen op sig, han er sind af Mod; men nu er til Betty —" og u. d. Tælden paa te Kærligheden kan ikke høste end ikke blive usat blæst i en stille. Moder i Grav.

"Hvad skulde der da være blivet i Hjemmet?" sagde hun med en Læger. "Billy hørte næste morgen op sig, han er sind af Mod; men nu er til Betty —" og u. d. Tælden paa te Kærligheden kan ikke høste end ikke blive usat blæst i en stille. Moder i Grav.

"D. isog, sagde jeg, "at jeg Vornebje i den Sid, da Mæren var paa Syg-huset. Da jeg komme jeg en almine forbedrte Mæret, som medbragte Mad og Vand med Mæret til Vornebje, som foreløb ganske pleie den dag. Mindeleg til jeg snart iføjet Vornebje i Englands til tætte lejlighed, hvilket Vornebje end ikke havde hørt.

Til min fornøjelse havde han: "Ja, han har lidet lidet ved at blæse i tøjet i den Sid, da jeg komme til Vornebje i Englands til tætte lejlighed, hvilket Vornebje end ikke havde hørt.

Heg i dette niste Hus, i den ørste Høghedom, hvem i en en af vores Gutterne familieforegår — her han et Gud Barn, i hvis bedende Hjerte Vornebje og Hjælperens Lue brændte,

"Se her," sagde Renen videre, da han satte sin Hånd ind under Hæredpadden og trak et Blad frem, "se her da, her, hvad der står."

Heg tog Bladet og læste deri en Beretning om et af de Børn, som var reddede i mine Vornebjem. Hvo lebte Bladet var kommet i Enfuns Hånd, da jeg ikke. Beiset kiggede med vagle Øjne, som jeg har udsat, og senstede et blevne giergiring:

"I alle disse mange Åar har jeg alligevel haft et enestående fæltigt Barn i Tagelse i mine Vornebjem, naar man bad mig derom."

"Se," saade den fattige Røn, han ikke havde mindste Vælje om, hvem jeg var, "jeg har hæbet og hævt Blad om et min lille Petty man komme ind i iste Vornebjem. Hæd, at de vil se den Pleie, de behøver, da jeg vi erkester med en solig Samvirkelighed, og Bladet kunne late mig indlægge paa et Sægehuset."

Heg betraale mig lidt, intet jeg stod ved. Læsset sagde jeg:

"Hæd ikke sagt Den, hvem jeg er, men nu vil du ikke Dem det. Mit Navn er Barnardo, og jeg har en Mengde Gutter og Piger under mit Bestyrke. Hæd jeg nu tan hædte Dem med Dere's Barn, vil jeg gjenget."

Det er mig umuligt at bestrive det, at Moders Herbauselle og Blæde Saarene trukede ned ad hænden Rinde Billy og Petty. Saade hun, "Kom ihjel! Vornebje stansede til, til han således kom til en frie voldende han undskyldte dem, sagde hun: "Det er ikke derre, som tager sig af os, de sine Gulter og Piger. Hæd der jo et, et blid; et blidte bare min Vornebje. Nu har Gud hæbt ham til os, og han vil tage sig af der, indtil jeg bliver i et

Værelse i vores Hjemmer. Jeg kunne tage for Vornebje i den Sid, da Mæren var paa Syg-huset. Da jeg komme jeg en almine forbedrte Mæret, som medbragte Mad og Vand med Mæret til Vornebje, som foreløb ganske pleie den dag. Mindeleg til jeg snart iføjet Vornebje i Englands til tætte lejlighed, hvilket Vornebje end ikke havde hørt.

"D. isog, sagde jeg, "at jeg Vornebje i den Sid, da jeg komme til Vornebje i Englands til tætte lejlighed, hvilket Vornebje end ikke havde hørt.

## A. S. Johnson & CO.

Paints, Oils, Brushes, Wall Paper and Glass.

Estimates Given on Papering and Glazing.

We Carry a Full Line of Wall Paper and Room Furnishings, Wash and Doors.

1309 PACIFIC AVENUE

TELEPHONE 505.

Tacoma Wash

## SCANDINAVIAN-AMERICAN BANK

A. E. Johnson, Pres.

H. E. Knatvold, Treas.

BERLIN BLDG. COR. 11th & Pac. Ave.

■ ■ ■ ■ ■

CAPITAL, \$100,000.

Almindelig Bankforretning udføres. Betaler 4 Procent paa Indsæcad. Veksler paa skandinaviske og fremmede Landeskjøbes og salges. Støgor skandinaviske Kroner. General Dampsiks og Emigrations Agentor.

Tacoma

Washington

## THE METROPOLITAN BANK

Hj. af Pacific Ave. og 13de St.

Anben daglig fra kl. 10. til 3.

Gærdag fra kl. 10. til 12.

P. J. Mason.

C. W. Green.

W. A. Delvitz.

J. G. Winklerhoff.

President.

V. President.

Cashier

Ass't Cashier.

### 4 per ct Rente

Renterne udbetales hver 6 Maaneder, 1ste Januar og 1ste Juli. Undsætninger paa alle Steder i Europa. De Skandinaviske og det tynde Sprog tales.



In each town for this purpose, we have several hundred SECOND HAND WHEELS taken in trade which we will close up to \$10 each, also some shopworn samples and 95 model very cheap. Send for Barnes list. OUR RELIABILITY unquestioned. We refer to any bank or banker in Los Angeles, or any express or railroad company. We will send you letter of reference from the largest exchanges in Chicago if you wish. SEND YOUR ORDER. Withdraw your soon.

J. L. MEAD CYCLE COMPANY, Chicago, Ill.

# PACIFIC HEROLD,

Udøvet af

Pac. Luth. Univ. Ass'n.

udkommer hver

FREDAG.

REV B. HARSTAD, Redaktør.

## Abonnements-Vilkaar:

Aar.....	50 Cts
ks Maaneder.....	25 Cts
I Europa pr. Aar.....	75 Cts

Adresse: PARKLAND, WASH.

## Merk:

Alt vedrørende Bladet sendes til Pacific Luth. Universit. Ass'n., Parkland, Wash.

Glem ikke at sende Betaling. Send den højest i Money order eller læg 50cts. i Solv i Brevet.

Gå eller To Cent's Princærer modtages også. Men Princærer på 5 eller 10cts. kan vi ikke bruge.

Norte Meddeleser fra Scandinaviske Settementer og Menigheder modtages med Tak.

Teller, Alask, July 2nd 1900

Dr. Redaktør!

Ankom hertil den 30te Juni paa U. S. Post. Husene faubtes i omtræn samme Tilstand som vi forlod dem, kun strellelig skidne efter de Minearbejdere som har været her. Byet nu udtagt 2 Mil fra Stationen og meget Fuld strammer ind. Bølvene rundt hor også vist ganske gode prospects. Gæsto kom ind til Nome medens vi var der og da togos A. Hovik med paa Post. Gæsto kommer del om 10 Døgn eller saa. En Lavbefamilie kom også med som skal blive Rejsvagtere. Vi saa 100 Men. Alle er friske og raste; med venlig Hilsen til Bennet, fra os alle.

L. L. Brevis.

En Del af Nasjmus Anderssons Tale ved Konfirmationsfesten i vor Frelsers Kirke i Chicago Søndag Eftermiddag 24. Juni.

Damer og Herrer, Bennet.

Jeg indøjer fuldt ud, at jeg ikke længere er ung, og, omend sjælt fremtættet Alder og mit graa Skæg minder mig om, at mit Livs Sol snart vil gaa ned, og at jeg måske ikke i min Tid og min Kraft på den bedste måde den Stund, jeg endnu har igjen, hvis jeg vil udrette noget, saa har jeg intet funnet modstaa eders hjærtige Indbydelse til at være sammen med eder

paa denne Festdag. Jeg kan forsøstre eder om, at der var en indre Stemme, der forte mig til Chicago denne Gang. Jeg har tilbragt hele mit Liv paa et Sted, der ligger nogle faa Timers Reise fra denne By, og i over 30 Åar har jeg gaaet ind og ud blandt eders Borgere, som om jeg var en af eder. De minder, jeg har om denne store By og om mange af dens Indbyggere, saa vel døde som levende, har altid hørt til de skjønneste og hjørnest, som jeg nogensinde har hørt, og som saadan bevaret jeg dem i al deres Frisched.

Jeg er her idag for at ønske eder til Lykke, som Lemmer af den norsk lutherste Menighed i denne By. Af alle de mange gode Ting, som vores Fædre og Mødre tog med sig til Amerika, var vor dyrebare Lutherste Religion den bedste. De bragte med sig den hjørne lille Luthers Katelisme, der indeholder en fuld og omfattende Fremstilling af den Lutherste Vore og Besjendelse for Katelumenerne. Vore Fædre bragte med sig Luthers Katelisme, den største af alle små Boger, der fremstiller i de førstest mulige Ord en Sum af vores religiøse Grundsetninger, og hvorfra vi alle sit vor forstede Undervisning i Kristendommens Hovedsandheder. Det kan trygt paastaaes, at denne lille Bog, som du kan gjemme i din Bestelomme, er den største Bog, der er blevet eller sat sammen i den nyere Tid. Den har øvet en større Indflydelse paa den enkeltes og det hele Folks Karakter end alle andre Beger tilsammen, udstagen Bibelen, og den er i Grunden en Bibel i et Nabolstal. Luthers Katelisme har gjort mere for Udredelsen af saudCivilisation og menneskeligt Velvære end al Videnslab, Verdselig visdom, Digtning og andet Bogvæsen. Dette kan synes at være en Overdrivelse, men jeg er sikker paa, at en omhyggelig Undersøgelse af Kjendsgjerningerne vil fuldt ud give mig Ret i min Dom angaaende denne lille mærkværdige Bog. Luthers Katelisme er den store Bog, ved hvis Studium vores unge Folk vil blive Lemmer af den kristelige Kiste. Jeg siger, at dette var det bedste af alle de gode Ting vores Fædre bragte med sig til deres nye Hjem i Amerika, fordi det er fuldt af Forhættelse, ikke bare for dette Liv, men også for det tilkommende. Lad os tage godt Bare paa denne lille Skat! Lad os meddele dens Indhold til vores Born og Borneborn, og maatte dens Verdomme blive breddet ud, saa at de munde blive

en Rettelse for hele det amerikanste Folk. Blæste den blive en Surdeig, som kan indgyde Kraft i vor Tids raab den Civilisation.

Derfor vi kunde have set ind i en af de store, stærke, suurrigt malte Hjester, som vores nordiske Indvandrere bragte med sig, saa vilde vi uden Tøll have opdaget den hjørne gamle Familiebibel, Luthers Katelisme, Pontoppidans Fortslaring og Salmebogen, som alle var Mærke af at være flittigt brugte. Disse fire Boger var den norske Indvandrers vigtigste Bogsamling. De var hans Fuldmagt, de var hans Afselsbrev, de gav Moglen til Indvandrerenes Verb som en fremlidig Vorger, og de indeholdt hans Trost i Døden og hans Adgangstegn til en Verden, der er dedrc end denne. Disse Boger er mine Bennet, os allfor hjørne til at vi skal tage eller glemme dem, og Hovedensigten med min Fremtræden her i Dag er med al den Understighed og alt det Alvor, som min norske Natur ejer, og med al den Kraft, som jeg kan lægge i Ordene, at man eder til at gjøre alt, hvad I kan for at beholde disse Boger og de Lærdommene, de indeholder og gjøre dem til Grundlag, hvorpaa vor Østerstægt kan bygge som kristne og som amerikanste Borgere, saa længe vort Folk er til. Jeg siger det endnu en Gang: Den største af alle Boger, som er blevet eller frembragte i den nyere Tid, er den højte lille Bog, som kaldes Luthers Katelisme. Hvem kan sige, hvad denne mærkelige lille Bog har udrettet i de svundne Aarhundrede ved at prentet disse Grundsatninger ind i Millioner af unge Menneskers Sind og Hjerte? Som et Ridder til at fremme og udbrede Galileereng Evangelium, det er Kristendom og Civilisation, islangt Menneskene kan ikke denne dyrebare lille Bog stilles for højt. Men forend jeg gaaer fra denne Gjenstand, ønsker jeg at lægge eder paa Hjerte, at Katelismen ikke bare er for Born og de unge, men at den også skal løses flittig hele vort Liv. Og ingen er saa lærd, at han er blyen Herre over denne lille Bog. Endog Luther i sine næst modne Aar erklaerede, at han gis gennem Katelismen hver Dag, og han maatte besjende, at han aldrig blev færdig med den, eu Ting, hvorover han gledede sig.

J. L.

## Rettelse.

I Nr. 27 staar i Iverson Van Zant, 20 skulde varo .50

Nr 7, 1 --- 7.

Det har været, og der gives endnu Sværmerie, som forstører Bygning af Kirker og Smykning af samme. Men at det ikke i sig selv er uret, at vi nytestamentlige kristne bygger kirker behøver vel intet Bevis.

Det er vistnu sandt, at vi kristne ikke har nogen udtrykkelig Besaling fra Gud til at bygge kirker saaledes som Jøderne havde en udtrykkelig Besaling til at bygge et Tempel. Forbilledeenes Tid er nu forbi; vores nytestamentlige Tempel er den usynlige hellige kristelige Kirke, hvilken omspænder den hele Jordens Steds, og hvori vi ved det nu aabne Forheng har en fri Adgang til den rette Maadestol, Kristus i Himmelens allerhelligste. Men ligesom de troende allerede i den gamle Palt ikke alene havde Træng, men også saa Frihed til ved siden af Tabernaklet og Templet at bygge sig Samlings og Bedehuse, saaledes også vi.

Det er fremdeles sandt: Kirkehistorien viser os, at de kristne i de første Aarhundrede ingen saalede Kirker havde, det er Huse, der alene var bestemte til offentlig Gudstjeneste; de samlede sig meget mere i dette Sammedels i private Huse, i de større Spise- og ovenpaa dem, dels under aaben Himmel, van assides liggende Gravsteder, i Skoge, Huler, ja, i Klipper, endog i de derværende rummelige mosjordiske Liggrøster og Gravvælvninger. Derfor blev de første kristne forbi de ikke, ligesom Hedningerne, havde Tempel, af disse holdte for Gudsjørgnere og forfulgte. Men de første kristne var ikke uden Kirkebygninger af den Grund, at de holdt Opsætningen og Udsmykningen af dem for Synd, men forbi Tyrannernes Utaals, mhd og Grusomhed og den hedenske Pobels Misuri ikke tillod dem det. Den, som blot kaldte sig en kristen, var ham blev den Gang Herrens Ord i jyske Maal oplyst: "Se, jeg sender eder som Jaar midt iblandt Utre. Paa Belhede!: "Jeg er en kristen," fulgte for det næste blodig Førfolgelse indtil den mest smertefulde Død. Den største Maade for de kristne fra Hedningeverdens Side var, at man kun talte dem at man lod dem leve; hvoredes hunde de derfor have været at bygge Kirker, som kunde ses paa langt Hold? Det tilbede Gud naar de blot et eller andet Sted kander en Krog, hvor de ufulde og usortrede i Gældestabtunde høre Guds Ord og syne sine Læsninge for Christus. Bisshop Dionysius i Alexandria skrev derfor endnu i Midten af det tredje Aarhundrede om den Tid Følger: "De har jaget os ud a Phoen, men vi har dog holdt vores Helligdage, Ethyri Sted, hvor vi led ond, Marten, Kristen, Eliel, Gudben og Hængseler har maaret gjere Læneste som famlingssted. Men at disse krist-

ve ikke holdt Kirkebygning for Synd for vi deraf, at de, da de i det nederde Narhundredes Håndel havde mydt en næsten fritslaarig Fred, også straks begyndte at opføre Kirker, der vistnok i den sidste, den beokletianiske Forfolgelse i hele det romerske Rige igjen af Forfolgerne blev nedrevne, jenvede med Dordøen og flere Gange med de deri forsamlende kristne opbrændte, men, da siden efter Keiser Konstantin selv blev en kristen, saa niejet helligereigjen opbyggede.

Saa vist som det dog ifolge dette er, at det i sig selv er en fri og uskyldig Ting at bygge Kirke og det stjonne og store Kirker, saa kan det dog blive til Synd, ja, til Verdenskærlighed for Gud, naar det nemlig gjores af falske, urene, ugodelige Bevæggrunde.

Et Eksempel hervaa har vi i vor Tekst. Efter at nemlig Hovedmanden i Napernum havde bygget de derværende Jøder en Kirke og han nu bad Herren i om at helbrede hans syge Djener, da talte Jødernes ældste om ham til Kristus: "Duu er vel værd, at du ejer dette for ham," og angav som Grund for denne hans formodede Værdighed, at han havde bygget dem Kirke af egne Midler. Disse Jødernes ældste ansaa altsaa Bygningen af en Kirke for en forjænselig Gjerning, for hvis Stjyd Hovedmanden havde ejort sig værdig til, at Kristus skulde høre og hjælpe ham.

Se der Bevæggrunden, som gjor Bygning en af en Kirke til en ond i Stedet for en god Gjerning, ja, til en Verdenskærlighed for Gud. Denne helt ligjennem forlættelige Bevægning er nemlig egenretsfærdigheden. Havde Hovedmanden i Napernum kirkelig bygget Jøderne en Kirke af den Grund at han vilde gjore sig værdig for Gud til det, han bad om, saa vilde han herved meget mere have gjort sig aldeles uverdig og uistket til enhver Maade og Regjering af Kr. Jus.

Dtu, som børst i Egenretsfærdighed ørter noget til Bygning af en Kirke, fordi han dermed ventet at fortjene noget hos Gud, fordi han da kanskuebaer at gjøre godtligjen meget af det som han har gjort ondt, ventet altsaa bernes at bygge sig som pleier at sige, en Himmelhøje, han lægger sundermed Syd til Synd og bygger sig dermed en Stige til Helvede; for han negter dermed Kristus, som alene har fortjent for os Syndernes Forladelse og Himmelnen.

Dtu, som envidere i Egenretsfærdighed kun børst ørter noget til Bygning af en Kirke, fordi han dermed søger at opnaa Øre hos Gud eller dog hos Menneskene, han bygger dermed for sin vedkommende ikke paa en Kirke, par et Gudehus, hvilket Guds Øre skal hvem, saa et Gudetempel, hvori han selv er Guden, som han beder ill, for

kun da gjor vi Gud til Gud, naar vi giver ham alene al Øre.

Ten, som envidere i Egenretsfærdighed derfor ørter noget til Bygning af en Kirke, forbi han dermed mener at gjøre Gud til Behag og børst anser Bygningen af et Gudshus for en i alle Tilsælde hellig og for Gud behagelig Gjerning, han gjor d-rmed Gud til en fremmest Gud, der, ligesom Hængerne Hænder, behover et Tempel til Bolig, og børst derfor deri ikke til Gud, men til sit Hjertes selgvorte Gud; sei Gud siger selv: "Himmelnen er minrone, men Jorden mine Bodder; Stammel; hvad Hus vil I bygge misiger Herren, eller hvilket er min Hus? St der! Hat ikke min Haand gjort alt dette?"

Dtu, so n endelig i Egenretsfærdighed helleste ørter noget til Bygning af en Kirke, end til sin fattige Nøste, og børst lader den fattige lide Ned, fordi han anser Bygning af en Kirke for en helligere og mere fortjentlig Gjerning for hvilken han venter at faa en storre Besignelse af Gud i Lid og Evighed. Han tjener dermed ikke Gud, men Djævelen; for Gud, som selv ikke trænger til os, vil tun, at vi skal tjene ham ved at jene vor Nøste; han siger derfor: "Det har Behag i Mistundighed og ikke Øffer." Walther.

#### Det synde Bud.

87. Hvoredes lyder Forbuddet i Luther's Fortslæring?

Vi skal ikke tage andres Gods og Penge fra dem med Bold, og ikke tilhenvende os dem med falske Varer eller nogen Svig.

88. Hvor mange Maader kan der altsaa stjæles paa?

Eriten med Bold eller Lyst.

1 Kor. 6, 10. Overlen Tyve eller Morene ja give Guds Nige.

1 Tes. 4, 6. Ingen skal forurette eller bedrage sin Brodr. i nogen Sæg; i Herren er Henvnen over alt saadan.

Ps. 37, 21 Den ugadelige loan r og betaler ikke.

1 Tim. 5, 18: Thi Kristus siger: Du skal ikke binde Munden til paa en Øje, som tørster. Og Arbeideren er en Bon værd.

89. Er det Synd at hæle med en Lyv?

Ja; Hæleren gjor sig delagtig i fremmede Synder.

Ordspr. 29, 24. Den, som børst ned en Lyv, hæder sin Sjæl. Ordspr. 12, 26.

90. Hvad godt besjales i det synde Bud?

Vi skal befjordre andres Gavn og dertil besjeme og forsvare dem.

Hebr. 13, 16. Men glemmer ikke at sjore vel og at meddele! Thi saadanie Øffere behager Gud vel. Tern. 22, 3.

91. Kan ikke enhver gjøre med sit Gods, hvad han vil?

Nej; thi vi er Husboldere over Guds Gaver og skal engang gjøre Regnslab derim. (Se Lut. 16, 1 — 12).

Jal. 2, 13. Der skal gaa en barmhjertig Dom over den, som ikke gjor Barmhjertighed.

92. Hvoredes skal vi erhverve os ved timelige Udlomme?

Bed Flid og Nojsomhed under Bon til Gud om hans Besignelse. 2 Tes. 1, 10; Ef. 4, 28.

Rom. 13, 8. Oliver Ingen Noge: Tyldige ubeu det at ikke hævandre!

Ps. 127, 1. Dersom Herren ikke bygger Huset, arbeide de færgjøres, som ogge paa det.

Ordspr. 10, 22. Herrens Besignelse, den gjor rig. Ordspr. 30, 8, 9, 1. Tim. 6, 6 — 10.

Lut. 12, 15. Ser til og vagter efter Gjerrighed! Thi om Nogen har Overflod, bestaa hans Liv ikke i hans Gods.

Den 22de Juni blev en Broncetafel til Minde om Jonathan Edwards afdelt i Congregationalkirken i Northampion, Mass. Han havde arbejdet Northampion i 23 Aar og ansaa det for sin Pligt at frasætte Follets Sønner. Derved fuldte han mange af sine Folt imod sig, og han blev nedstillet at age Afdled i 1750. Om trent 10 Aar senere stred en af de Mænd, som havde været med i at fordrive ham, et aabent Brev, hvor han udtaalede sin store Beværelse over, hvad han havde gjort. Denne Taleste har taget til med Morene, og berat longmer det, at nu, efter 50 Aars Fortid bliver Jonathan Edwards essentlig aar af den's Verlebom, som satte en Stopper for hans Gjerrighed paa det Eied.

#### The Iowa Cutlery Grinding Co.

Gaff, Forsljar, Slagter, Lemme- og Vorverktøje, flugtige Fastemester og Gravorverktøje osv.

Alt adførtes ved Hjælp af elektrisk Drivkraft.

Alt Arbeide garanteres  
22 Pacific Ave., Tacoma, WASH.

J. C. PETERSEN,  
PARKLAND, WASH.

Practical Horse Shoer  
and  
Wagon - Maker.

All kinds of Repairing done  
at Reasonable Prices.  
*Give me a call.*

**Lindahl** Photo-  
grapher

Har nu faaet sig et nyt og elegant FOTOGRAFGALLERI  
i

California Building, Pacific Ave  
TACOMA — WASH.

Indgang baade fra R.R. Str.  
og Pacific Av.  
TAG ELEVATOREN

#### Vor Frelsers norsk luth. Kirke

Hj. af So. 1 og 17th St.  
TACOMA, WASH.

CARLO A. SPERATI,  
Pastor.

Bopæl: 2550 So. I St.

#### Gudstjenester:

—0—

Søndag 9:30 A. M. .... Søndags-skole.

" 11 A. M. .... Højmesse-gudstjeneste.

" 7:45 P. M. .... Aftensang.

Onsdag 8 P. M. .... Kor Øvelse.

Lørdag 9 A. M. .... Lørdagskole

Hver 1ste og 3de Torsdag Aften  
Maaned, Ungdomsforening.

Hver 2den og 4de Torsdag El. m  
Maaned, Kvindesforening

J. M. ARNTSON,  
North Gangster,  
Notary Publ.

Udfører alle lovlige Dokumenter  
og højmer. Kontrakter, m. m.

Municipal Court-Rooms  
City Hall.

TACOMA,

WASH

**S. SINLAND**  
Kontraktør & Bygmester  
Udfører al Slags Snedkerar  
beide.

Hør der, mine brødre, nogeninde været en tid, i hvilken det er uodvendigt, at man fremfører alt kontrær til en Forstædtelse af, hvori da egentlig den Enighed bestaaner, som Kirken efter Guds Ord skal pleie og trachte efter, saa er det uoverende. For vistnok er Union, Enighed, Kirkesed det Løsen, som svæver væk i usinders og etter usinders Løber, og som danner det staende Emne i næsten alle religiøse Kildeskrifter. Men hvori bestaaner sædvanlig den Enighed, som man nu ivrer for og trætter efter? Den Kirkesred, som man i vores dage søger at stille, bestaaner med forte Ord deri: at man dog endelig engang skal ophøre at stå og hjæmpe paa Grund af Forstædtelighed i Tro; at man lader enhver rolig og uhindret beholde sin Tro, ikke til Mælekstnes Bildshærelser, eller dog ikke sætte sig imod de alvorlige grove Ansigter fra Guds Ord, glemme Forstædteligheden i Troen, droberlig rette hinanden haanden, hvorende jaa til en stor fælles Klæde, overalt samle sig til fælles Gudstjeneste, ved Herrens Ord holde Forsoningsmaaltid, i Forening hjæmpe mod den grove Bastrup, i Forening arbeide for Guds Missioners Udbredelse, kort, bare lade Kjærligheden raae og overlade det til Gud, om han også i sin Dio vil virke Enighed i Tro og Være. Det er nu visselig sandt, dette er en Enighed som Forstædtens og det naturlige Menneskes Hjerte kiser. Dette er en Enighed, som Verden har eller vil have. Men stude det være den, hvortil Guds Ord jaa ofte og indtrængende form ret Kirken? Det være langt fra! Dette er ikke andet end en Selvmordshed. Dette er ikke at høje Enighed i Kirken, men at forvirre paa den og hengive sig til den Tanke, at der dog henvende ikke kan komme nogen sand Fred i Land. Det er ikke at læg Kirbens Saar, men at ombinde den ebedevelde Byld, for at den ikke skal seer, omendhjemt den da indvendt, mænge ind i Hjerte og Maro. Det er ikke at joje ja, men Stenene i Kirbens Huue til en fast Bygning, men at overvænge de fremkomne Tabninger, saa at den hele Bygning endelig maatte jaa mejet åbvere og større Fuld.

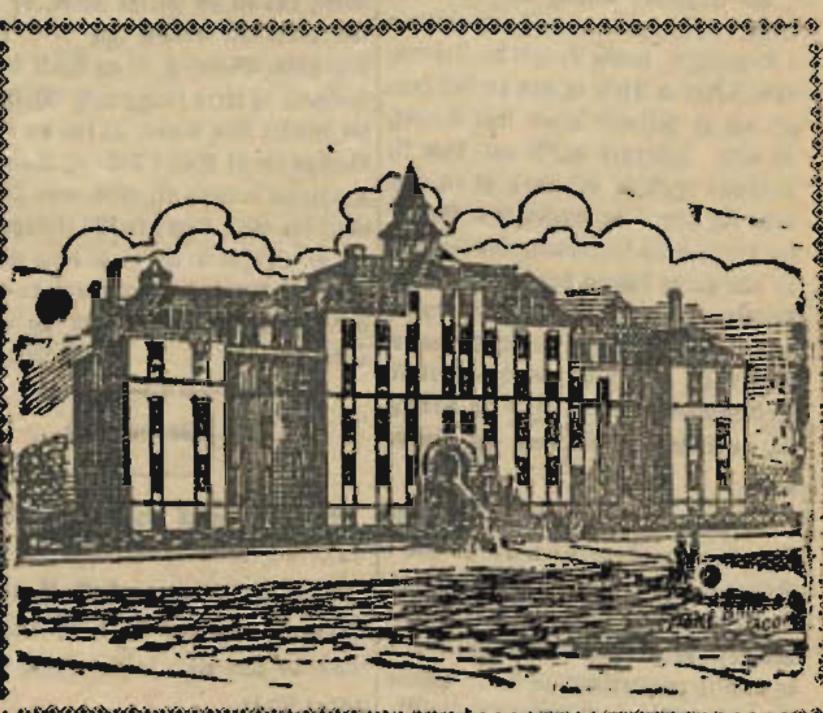
Men, en helt anden Enighed er det som Kirken efter Guds Ord skal pleie og joje efter. "Vær alle ligesindede", saaledes tyder den hellige Apostel Pe-

ters Henvendelse til de kristne i Besyndelsen af vor Epistel. Det første altsaa, hvori den sande kristelige og kirkelige Enighed skal bestaan, er de samme Sindelag. I det indre, i Hjertet, i Sindet skal altsaa de Kristnes Enighed hav sin Grund og Nod. Men skal de Kristnes hele Sindelag være det samme, saa maa de ogsaa have den samme Tro i alle Ting, som angaaer Sjælens Vel, de samme Grundsetninger, det samme Syn, d i samme Haab. For saaledes som Mennesket troer, tænker, dommer, haaber og gjør sig Leveregler, saaledes er det sindet. Hvad den ene anser for sandt i Troessager, skal ogsaa den anden anse for sandt; de Grundsetninger, som den ene i disse Ting har, skal den anden ogsaa have; hvad den ene tænker og dommer om disse Ting, det skal den anden ogsaa tænke og domme; hvad den ene haaber, det skal ogsaa den anden haabe.

Walther.

Spillebanten i Monte Carlo har i Forreningssæret 1899 — 1900 funn i spillebillet 24 Mill. Francs mod 27 Millioner Francs forrige År. Tilbagegangen maa tilskrives den sydafrikanske Krig, der har holdt en stor Del af det engelske Publikum borte fra Spillebanten. Man stulde jo mene, at 24 Millioner Francs ikke var nogen daarlig Marsindtegt, men Spillebantens Aktionære, et nu engang vante til en høie Dividende, og de er desfor endnu misfornøjede over, at de i År maa nojes med en mindre Profit. Hotelerne og Forretningshusene Indogter har naturligvis ligesom Spillebantens været mindre i det forlobane År. Men Selvmordene var talrigere end nogeninde før, nemlig 57. Her vil kom endnu tørlige Ulykkesstilfælde, der i Virkeligheden ikke er andet end uhedige Spillers Selvmord. Naar en Selvmorder lader sig overhøre af Læge eller springer i Havet, saa glæder det ikke i Monte Carlo for Selvmord, men funn for Ulykkesstilfælde. For at glæde som Selvmorder, maa man i Følge Begæbnerne der paa Stedet stude sig, hænge jaa eller tage Gift, og som man mulig eudda efterlade et Brev med den Græderne, at Marsagen til Mordet er Tak ved Spil. I sandanne Tilfælde fører Banken for Begravelsen og betaler den pagtigtedenes Kæld paa Hotellet. Af Spillebantens Gæster er det hovedsindstrængt, der sogaa Selvmord, de næst kontrærstaaende, Rusere og Tydere. Det er yderst hældent, at en Engleander flyder sig en knæle ved Baden. Hvor han bortsprællt sine Penge, reiser han til en af de engelske Kolonier for at tjene noile andre.

# Pacific Lutheran Academy AND Business - College ... Parkland, Washington...



## FOUR COURSES OF STUDY:

Preparatory. Normal. College Preparatory.  
Commercial.

Also Excellent Advantages for Learning Music and Painting

Beautiful Location, Genial Climate, Modern Conveniences, Steam Heating, Electric Light.

Students : may : Select : their : own : Branches

Thorough Work in all Departments.

For further particulars, address the principal,

N. J. HONG,  
Parkland, Washington.

**ABONNER PAA**

# PACIFIC HEROLD

—Blot 50 Cents om Aaret. Overskuddet gaar til Pacific  
Lutheran University.—

## Lutherst Pilgrim Hus

No. 8 State St. New York

Mærket **50c** det nye Bandningsteb for Emigranter  
i Barge Office

Grisstigt Herberg for Indvandrere og andre Besende  
Pastor G. Petersen, Emigrantmisjoner, træffes i Pilgrim-Hus og  
staaer Emigranterne bi med  
Raad og Daad.

Holt, kontorier fra Deten, med Busine  
Line Street Car til Deten

## Bøger til salgs.

Synodens Salu. ebog. I Skindbind

\$ 65

" " med rødt Snit og forgylt Kors og Kalk

1 00

" " med rødt Snit og Albumspande

1 75

Synodens nye, engelske Hymnbog, baade Tekst og Musik

75

Norske og engelske Bibelhistorier

25

Katekismer

15

Jössendals Billed ABC

15

Syno alberetninger, Pacific Distrik

25

Ny Testamente

25

Spar Tid og send til os efter disse Bøger.

Adresse  
Pacific Lutheran University Ass'n  
Parkland, Wn.

P. E. Hofstad, "Skredder"

Færdiggjorte Klæder paa Bestilling.

Alle slags Reperationer til rimelige Priser.

513 So. 11th Str.  
Tacoma, Wash.

47 Bonuer vag Pacific Herold  
om 50c om Aaret,

## Handy Volume Classics.

Faaes overordentligt billigt og  
pent udstyret.



Hør Bog  
1r 6 x 4 1/2 T.  
trykt med  
store og tydelige Typer  
Paa udskriften  
dækket godt  
Papir, godt  
indbunden i  
Læredsbind  
med Silke-  
aand og  
Solvtryk.

Prisen er blot

Enkelte Exemplarer ..... 18c

I Partier paa 6 Exemplarer 16c

12 . . 12c

Skriv til

G. W. A. Rowles,

177-178 MONRO STR. CHIC CO. ILL

50 YEARS'  
EXPERIENCE

## PATENTS

TRADE MARKS  
DESIGNS  
COPYRIGHTS &c.

Anyone sending a sketch and description may quickly ascertain our opinion free whether an invention is probably patentable. Communications strictly confidential. Handbook on Patents sent free. Oldest agency for securing patents. Patents taken through Mann & Co. receive special notice, without charge, in the

Scientific American.

A handsomely illustrated weekly. Largest circulation of any scientific journal. Terms, \$3 a year; four months, \$1. Sold by all newsdealers.

MUNN & CO., 381 Broadway, New York

Branch Office, 625 F St., Washington, D. C.

Gust. Morton, Bestyrer.

Tel. Bay 481.

Puget Sound. Tea Co

IMPORTØRER

Wholesale og Retail Handlere

— i —

THE, KAFFE OG SPICERIER.

Stort Oplag af Kjøkkentøj.

128 Pacific Ave. Tacoma, Wn.

## Pacific Districts Prester.

Anderjen Chr. Genesee, Idaho.

Anderjen J. R. 1216 Chestnut Str.

Oakland Cal

Blestan J. Bor 201 Everett Wn.

Bornig P. Cor. A. & Pratt Stris Eureka Cal

Christensen M. N. 1422 7th Ave., Seattle,

Wn.

Carlson P. N. 568 Geen 16th Str. Geen

Oakland Cal

Hojs P. C. Stanwood, Wash.

Grenberg O. 1663 Howard St.

San Francisco, Cal.

Hagors, O. Stanwood, Wash.

Hansab, V. Parkland, Wash.

Holzen, O. M. Astoria, Oregon.

Jensen, A. H. Ferndale, Cal.

Johansen, N. 204 3 Str. Fresno, Cal.

Junge, A. H. Rockford, Wash.

Karsen, T. Parkland, Wash.

Lane, Geo. C. Por 236, Fairhaven Wash.

Risjen, C. Wilbur, Wash.

Dewot, G. M. 425 Ea. 10 St. Portland,

Oregon.

Seberjen, N. Silverton, Oregon.

Soperati, C. M. 2550 So. 3 Str. Tacoma,

Wash.

Stensrud, G. M. 235 13th Str.

San Francisco, Cal.

Edv. Isacksen.

Eneste norsk Urmager  
i Tacoma.

Gor. Tac. Ave. og 11th Str.  
Et pent Udvalg af ELGIN og  
WALTHAM Urer for Salg.  
Tel. Black 268.

## Student-Supplies OF ALL KINDS

Vaughan & Morrill Co

926 Pac Ave . . . Tacoma, Wash

## Vissell

—A N D—

## Ekberg.

—Hanblende og Importører af—  
Bøger, Skrivematerialier, Ifentræm,  
osv. Efter 15de November, vil be være  
at finde i sit nye Lokale. 1308 Pacific  
Ave., hvor det vil glæde dem at træffe  
 sine gamle Kunder. — Hvis Adressen:  
1308 Pacific Ave., Tacoma, Wn.

## Ben Olsen

"Reliable Plumber."

PLUMBING og OPVARMING

agent for HOT AIR PUMPING ENGINES

1009 A. Str.

Tel. RED 621.

Tacoma Wash.

**\$1.15.**

Illustrated Home  
Journal,  
et udmerket Tidsskrift for  
kristne Familier

og

'PACIFI HEROLD'

or blot \$1.15 om Aaret



47 Bonuer vag Pacific Herold  
om 50c om Aaret,

